

# Communication and intercultural development in the English Language classroom

Formação Acreditada pelo CCPFC (CCPFC/ACC-115584/22)

Entidades organizadoras:



Curso de Formação

**Prática Pedagógica e Didática na Docência**

Data

**16 e 17 de setembro de 2022**

Duração

**12 horas**

Destinatários

**Professores dos GR 120, 220, 330**

Local

**Campus de Gualtar - Universidade do Minho**  
*(Auditório da Escola de Letras, Artes e Ciências Humanas - Ed. n.º 5)*

Taxa de Inscrição

**40€** | Participante Interno

*Docentes das Escolas da rede APPEAL e membros do ReCLes*  
*Docentes e alunos da comunidade UMinho*

**60€** | Participante Externo

Inscrição em BabeliUM até 9 de setembro de 2022

Programa

# Sexta-feira, 16 setembro

## 9h30-9h45 | Registo dos participantes

*Auditório ELACH, R/C - Edifício 5, Campus de Gualtar, Universidade do Minho*

## 9h45-10h00 | Boas-Vindas pela Presidente da ELACH

**Isabel Ermida** | Presidente da Escola de Letras, Artes e Ciências Humanas, e Professora Catedrática do Dep. de Estudos Ingleses e Norte-Americanos

*Auditório ELACH, R/C - Edifício 5, Campus de Gualtar, Universidade do Minho*

## I. Enquadramento teórico-pedagógico da Ação de Formação

**10h00-10h20 - I1. Apresentação do BabeliUM e da ELACH:** natureza, âmbito, objetivos, competências, e articulação com a restante comunidade educativa.

**Jaime Costa** | Diretor do BabeliUM, Vice-Presidente da Escola de Letras, Artes e Ciências Humanas, e Professor Auxiliar do Dep. de Estudos Ingleses e Norte-Americanos

*Auditório ELACH, R/C - Edifício 5, Campus de Gualtar, Universidade do Minho*

## 10h20-10h45 - Leitura encenada

**Di le Fay** | Licenciado em Teatro, ator e Aluno do Mestrado em Língua, Literatura e Cultura Inglesas, ELACH

*Auditório ELACH, R/C - Edifício 5, Campus de Gualtar, Universidade do Minho*

(10h45-11h00 - Intervalo para café)

## **11h00-12h00 - I2. Intercultural development and citizenship education in the English language classroom: examples from teacher preparation**

**Maria Alfredo Moreira** | Vice-Presidente do Instituto de Educação, Presidente do Conselho Pedagógico do IE e Professora Auxiliar do IE

*Auditório ELACH, R/C - Edifício 5, Campus de Gualtar, Universidade do Minho*

## **12h00-12h30 - I3. Higher Education in the US: then and now**

**Jorge Pereira** | Vogal da área de Ensino/Aprendizagem de Línguas Estrangeiras da Comissão Executiva do BabeliUM e Professor Convidado Equiparado a Professor Auxiliar no Dep. de Estudos Ingleses e Norte-Americanos

*Auditório ELACH, R/C - Edifício 5, Campus de Gualtar, Universidade do Minho*

(12h30-14h00 - Almoço)

## **II. Implementação pedagógico-didática de práticas no âmbito da comunicação e do desenvolvimento intercultural na aula de Inglês (Parte 1)**

*Turno 1*

### **14h00-17h00 - II1. Storytelling as a powerful tool: exploring new contents by mapping new worlds**

**Isabel Luísa Pinto** | Docente no BabeliUM

*Sala 1.51, Piso 1 - Edifício 5*

(15h30-15h45 - Intervalo)

*Turno 2*

### **14h00-17h00 - II2. Mediation as a(n) (em)power(ing) tool: the Companion Volume to the CEFR**

**Mariana Esteves** | Docente no BabeliUM

*Sala 1.53, Piso 1 - Edifício 5*

Programa

## Sábado, 17 setembro

### II. Implementação pedagógico-didática de práticas no âmbito da comunicação e do desenvolvimento intercultural na aula de Inglês (Parte 2)

*Turno 1*

**9h30-12h30 - II1. Storytelling as a powerful tool: exploring new contents by mapping new worlds**

**Isabel Luísa Pinto** | Docente no BabeliUM

*Sala 1.53, Piso 1 - Edifício 5*

(11h00-11h15 - Intervalo para café)

*Turno 2*

**9h30-12h30 - II2. Mediation as a(n) (em)power(ing) tool: the Companion Volume to the CEFR**

**Mariana Esteves** | Docente no BabeliUM

*Sala 1.51, Piso 1 - Edifício 5*

(12h30-14h00 - Almoço)

### II. Implementação pedagógico-didática de práticas no âmbito da comunicação e do desenvolvimento intercultural na aula de Inglês (Parte 3)

**14h00-16h00 - II3. Citizenship and Development in the English Language Classroom**

**Damian Ross** | Consultor, Professor e Formador

*Sala 1.51, Piso 1 - Edifício 5*

(16h00-16h15 - Intervalo)

### III. Desafios e perspetivas de futuro

#### 16h15-17h00 - Mesa-redonda e sessão de encerramento

*Moderador*

**Jaime Costa** | Diretor do BabeliUM, Vice-Presidente da Escola de Letras, Artes e Ciências Humanas, e Professor Auxiliar do Dep. de Estudos Ingleses e Norte-Americanos

*Intervenientes*

**Maria Alfredo Moreira** | Vice-Presidente do Instituto de Educação, Presidente do Conselho Pedagógico do IE e Professora Auxiliar do IE

**Jorge Pereira** | Vogal da área de Ensino/Aprendizagem de Línguas Estrangeiras da Comissão Executiva do BabeliUM e Professor Convidado Equiparado a Professor Auxiliar no Dep. de Estudos Ingleses e Norte-Americanos

**Isabel Luísa Pinto** | Docente no BabeliUM

**Mariana Esteves** | Docente no BabeliUM

**Damian Ross** | Consultor, Professor e Formador

**Sónia Simões** | Educational Consultant - ELT Division, Oxford University Press

*Auditório ELACH, R/C - Edifício 5, Campus de Gualtar, Universidade do Minho*



# As sessões e os oradores

## **I1. Apresentação do BabeliUM e da ELACH: natureza, âmbito, objetivos, competências, e articulação com a restante comunidade educativa**

Jaime Becerra da Costa é Diretor do BabeliUM - Centro de Línguas da Universidade do Minho, Vice-Presidente da Escola de Letras, Artes e Ciências Humanas (ELACH), e Professor Auxiliar no Departamento de Estudos Ingleses e Norte-Americanos (DEINA) da ELACH. Licenciado em Filologia Inglesa, especialidade em Literatura, pela Facultad de Filología da Universidade de Salamanca, doutorou-se em Literatura Norte-Americana pela Universidade de Salamanca. Foi Diretor-adjunto do DEINA, membro da Comissão Diretiva do Mestrado em Ensino de Espanhol e Inglês, e membro eleito do Conselho Científico do Instituto de Letras e Ciências Humanas. bem como orientador de Estágio Pedagógico da Licenciatura em Português e Inglês, e Presidente da Comissão de Estágio de Português e Inglês. Mais recentemente, foi Diretor da Licenciatura em Estudos Culturais, membro da Comissão Diretiva do Mestrado em Língua, Literatura e Cultura Inglesa e da Comissão Diretiva do Doutoramento não-curricular em Ciências da Literatura, e ainda Vogal da área de Ensino/Aprendizagem de Línguas Estrangeiras da Comissão Executiva do BabeliUM. Até à data, integrou diferentes júris de provas académicas, de Mestrado e Doutoramento, na Universidade do Minho e noutras instituições de ensino superior portuguesas e estrangeiras. Orientou, também, 22 teses de Mestrado e três de Doutoramento. Participou em diversos congressos nacionais e internacionais. Foi membro da Comissão Científica e da Comissão Organizadora de diferentes congressos, o último dos quais a reunião anual da Associação Portuguesa de Estudos Anglo-Americanos (APEAA) em 2017. Faz parte do Centro de Estudos Humanísticos da Universidade do Minho (CEHUM) e, como membro deste centro, é Investigador no Núcleo de Estudos Transculturais (NetCULT).

## **I2. Intercultural development and citizenship education in the English language classroom: examples from teacher preparation**

The session will address the need to engage primary school children in learning modes that promote their pluricultural awareness and an appreciation of difference that goes beyond sociocultural knowledge. The aim is to develop "a position which acknowledges respect for human dignity and equality of human rights as the democratic basis for social interaction" (Byram, Gribkova, & Starkey, 2002, p. 13). In order to achieve this aim, teacher preparation has to involve prospective teachers in a critical analysis of activities and teaching materials, but also in the reflection on social interaction patterns in the classroom and in the production of didactic proposals. Some of these proposals will be presented and discussed.

Maria Alfredo Moreira é Vice-Presidente do Instituto de Educação (IE) da Universidade do Minho, Presidente do Conselho Pedagógico do IE, Professora Auxiliar no IE e Coordenadora-adjunta do Núcleo de Educação para os Direitos Humanos na Universidade do Minho. Concluiu o Doutoramento em Ciências da Educação pela Universidade do Minho, Mestrado em Supervisão pela Universidade de Aveiro e Licenciatura em Ensino de Português e Inglês pela Universidade do Minho. É Investigadora no Centro de Investigação em Educação da Universidade do Minho. Foi Diretora do Mestrado em Ensino de Inglês e de Espanhol no 3.º CEB e Ensino Secundário, diretora da Revista Portuguesa de Educação e representante de Portugal na Assembleia Geral da IAACS (International Association for the Advancement of Curriculum Studies). Publicou 21 artigos em revistas especializadas. Possui 30 capítulos de livros e 13 livros. Organizou 20 eventos. Participou em 19 eventos. Orientou duas teses de Doutoramento e 24 dissertações de Mestrado. Participou no desenvolvimento técnico de dois projetos, como Investigadora e Investigadora-responsável, respetivamente. Atua na área das Ciências Sociais com ênfase em Ciências da Educação. Nas suas atividades profissionais interagiu com 144 colaboradores em coautorias de trabalhos científicos. Os termos mais frequentes na contextualização da sua produção científica, tecnológica e artístico-cultural são: Formação de Professores, Didática das Línguas Estrangeiras/ Segundas, Autonomia, Avaliação Docente, Educação Inclusiva, Narrativas, Diversidade Linguística e Investigação-Ação.

### **I3. Higher Education in the US: then and now**

The purpose of the talk is to introduce and contextualize higher education by using as an example that of the US, taking a look into its evolution and change over time and what factors have most influenced this evolution. It is not a diagnosis or evaluation of the evolutionary process, but it might be relevant to reflect on the change itself.

Jorge Pereira é Professor Convidado no Departamento de Estudos Ingleses e Norte-Americanos (Escola de Letras, Artes e Ciências Humanas – Universidade do Minho), membro do grupo de investigação NetCult (CEHUM) e Vogal da área de Ensino/Aprendizagem de Línguas Estrangeiras da Comissão Executiva do BabeliUM. Concluiu o seu Doutoramento com uma tese sobre o Idealismo Americano desde 1945. Publicou 2 livros e está a preparar a publicação de um terceiro. A sua área de investigação incide sobre os Estados Unidos dos séculos XVIII e XIX, principalmente ao nível da cultura política.

## **II1. Storytelling as a powerful tool:** exploring new contents by mapping new worlds

Storytelling is one of the oldest forms of teaching. We all do it at one point or another, and it has been a part of human life for as long as anyone can remember. Storytelling is a unique way of introducing new contents and also an opportunity to foster an understanding, respect, and appreciation for other people, other times, other places. Teachers are storytellers. The purpose of this workshop is to discuss the role of storytelling in today's English Language Classroom and how storytelling may be used as a technique to promote effective learning and communication.

Isabel Luísa Pinto é Docente no BabeliUM - Centro de Línguas da Escola de Letras, Artes e Ciências Humanas da Universidade do Minho. Licenciada em Línguas e Literaturas Modernas, variante Estudos Portugueses e Ingleses, com Pós-Graduação em Estudos Anglo-Americanos, pela Universidade do Porto, conta já com uma extensa carreira no ensino, em funções de Docente de Língua Inglesa nos Ensinos Secundário e Superior, particularmente nas áreas das Ciências da Saúde, Engenharia Biomédica, e Hotelaria e Turismo, tendo já ministrado formação no Instituto Politécnico do Porto e na Escola Superior de Biotecnologia da Universidade Católica, e em instituições como a Ordem dos Enfermeiros e o Centro Hospitalar do Porto. Prepara igualmente candidatos para exames Cambridge. No âmbito da tradução e interpretação em contexto hospitalar, colabora regular e diretamente com Centros Hospitalares do Norte e Centro, e Unidades de Cuidados Continuados por todo o país, bem como Empresas de Produção e Distribuição Farmacêutica. O principal foco da sua investigação é a Literatura Inglesa do Século XIX, nomeadamente a Questão da Identidade do Sujeito no Romance Vitoriano e Neo-Vitoriano.

## **II2. Mediation as a(n) (em)power(ing) tool:** the Companion Volume to the CEFR

The Companion Volume (2020) to the CEFR reaffirms mediation as one of the four modes of communication and probably the most empowering of all since it may combine reception, production and interaction as well as engage students in 'linguaging' in a dynamic co-constructive process that enables them to become social agents. This volume offers more extensive mediation descriptors with a focus on the level of the processing and the production required. The workshop will first provide some insight into mediation according to this companion, with a particular focus on the potential of specific mediation activities and strategies, and then move on to a more hands-on approach for attendees to identify, adapt, create and experiment with mediation activities for learning and assessment. Finally, the outcomes will be shared and discussed.

Mariana Esteves é Docente no BabeliUM - Centro de Línguas da Escola de Letras, Artes e Ciências Humanas da Universidade do Minho. Concluiu o Doutoramento em Linguística Inglesa Aplicada pela Eberhard Karls Universität Tübingen, Alemanha, e a Licenciatura em Ensino de Inglês e Alemão pela Universidade do Minho. Ao longo de 17 anos de experiência docente, exerceu a sua atividade em instituições de ensino Básico, Secundário e Superior em Portugal, Inglaterra, Alemanha e Espanha, tendo integrado, nomeadamente com funções de coordenação e consultoria pedagógica, vários projetos Europeus de desenvolvimento profissional de professores. É examinadora certificada pela Cambridge English Qualifications. Interessa-se, particularmente, por Second Language Acquisition, Educational Linguistics, Analysis of discourse and interaction, Second and foreign language pedagogy, Language and technology e Vocabulary and Lexical Studies.

### **II3. Citizenship and Development in the English Language Classroom**

This session looks at the relationship between English language learning and citizenship and development and how this can be reflected in the classroom, including in the consideration of English itself as a development issue in Portugal and globally. There will be presentation and discussion of some theoretical background, critical reflection on Portuguese curriculum documentation for both English language and Citizenship and Education, and some practical ideas for implementation to support an inclusive, communicative, internationally-oriented classroom.

Damian Ross é consultor, professor e formador. Detém um Mestrado em Ciências da Educação, pela Universidade do Porto, no domínio Supervisão, Identidades e Desenvolvimento Profissional de Professores, um BA (Hons) in Classics, pela Trinity College Dublin, Irlanda, e o DELTA de Cambridge. A sua experiência internacional, com mais de 20 anos, aborda sobretudo a temática da gestão educacional a nível nacional, regional e global, desenvolvida principalmente com o British Council, instituição em que foi, até há pouco tempo, responsável pela Igualdade, Diversidade e Inclusão nos programas de Inglês e formação de professores, e em que dirigiu o apoio global no contexto da educação e desenvolvimento de professores. Interessa-se particularmente pela promoção da voz, ação e inclusão do professor.

# Regime de avaliação dos formandos

Pressupondo uma assiduidade mínima obrigatória de **8 horas**, a avaliação dos formandos considerará os seguintes parâmetros:

**Participação e realização das tarefas propostas | 60%**

**Relatório individual de reflexão crítica | 40%**

*(Submissão via [info.formacao.babelium@elach.uminho.pt](mailto:info.formacao.babelium@elach.uminho.pt) até 30 de setembro)*

Em conformidade com o Regulamento para **Acreditação e Creditação de Ações de Formação Contínua do CCPFC**, a avaliação a atribuir aos formandos será expressa numa escala quantitativa de 1 a 10 valores, conforme se discrimina seguidamente:

**Excelente** - de 9 a 10 valores;

**Muito Bom** - de 8 a 8,9 valores;

**Bom** - de 6,5 a 7,9 valores;

**Regular** - de 5 a 6,4 valores;

**Insuficiente** - de 1 a 4,9 valores.

Apoios:

